

El Número Premiado en nuestra Gran Rifa Gratuita fué **19,264**

**DR. D. OLIVARES R.**

Medicina  
Cirugía General.

RAYOS X  
—Y—  
ULTRA VIOLETA

Ocampo 17. Hermosillo.

# El Mensajero DEL HOGAR

QUINCENAL PARA DISTRIBUCION GRATUITA.

Doctor

**Heraclio Espinosa**

MEDICINA, CIRUGIA

—Y—  
PARTOS

Comercio 10. Hermosillo.

EPOCA I

DIRECTOR  
PROF. MIGUEL C. ADAME

Hermosillo, Septiembre 15 de 1930.

JEFE DE REDACCION  
MANUEL TRASVIÑA

Núm. 8

## Los Sembradores

Nada enaltece aún más, en mi concepto, la memoria de un hombre grande por sus hechos, que aquellos sacrificios jamás recompensados por la contemplación del triunfo de las ideas que promulgaron sus plumas, sostuvieron sus acciones, o defendieron sus espadas.

Es digno de alabanza todo el que siembra; pero aquel que sembró los árboles que a orillas del camino brindan al cansado viajero su sombra y su silencio, silencio y sombra que él no llegó a disfrutar antes de bajar a la tumba, ese hombre mereciera que nos postráramos ante él, y le llamáremos con el más dulce de los nombres: Padre!!

Pero es tal nuestro egoísmo, que reposando voluptuosamente bajo los brazos de la ceiba hospitalaria, refrescados por su sombra, adormecidos por el suave murmurio de sus hojas, en todo soñamos, en todo pensamos, menos en las manos piadosas que quizás hace muchos años, la plantaron, y regaron, y cuidaron pacientemente, con cariño, con alma, para que cuando ellas no fueran más que polvo y el nombre de su dueño olvidado, tu y yo, lector amigo pudiéramos escapar por un momento, de las caricias del sol de primavera.

Engolfados en el torbellino del momento que pasa; pensando en el agitado mar que espera a nuestra barca en el mañana pobres hijos del siglo de la velocidad, estamos olvidando a nuestros sembradores.

Estamos olvidándonos de las manos benditas que plantaron el árbol de nuestras libertades; de las manos excelsas que lo rega-

Pasa a la 4ta. Plana.

## Como ha triunfado el FORD este año

Seguridad de que al terminar el año la mitad de los automóviles vendidos serán FORD

Las fábricas FORD registraron ventas de 684,526 automóviles nuevos en los primeros seis meses del año, comparados con 683,675 del año pasado. Esta cantidad representa el 41.3% de todos los autos de todas marcas que en total se han registrado, comparado con 31.7% que le correspondió a FORD en igual período del año pasado.

Chevrolet, el más cercano competidor del Ford, registró 391,281 carros nuevos comparados con 427,460 en los primeros seis meses de 1929, o sea una reducción de 8.4% comparado con 19%, reducción de las ventas de General Motors en total, y con 23.3% reducción de toda la industria de automóviles en el presente año.

A continuación damos los totales.

	FORD		1929	
	1930	%del total	1929	%del total
Enero	70,257	35.9	78,902	35.8
Febrero	88,916	42.0	74,525	31.6
Marzo	122,957	41.1	112,868	29.8
Abril	146,112	40.9	144,750	30.
Mayo	143,535	41.5	143,472	31.6
Junio	112,749	43.2	129,158	33.5
Seis meses	684,526	41.3	683,675	31.7

### CHEVROLET:

	1930	%del total	1929	%del total
Enero	42,689	23.7	31,237	14.2
Febrero	53,753	35.3	52,608	22.9
Marzo	73,585	24.6	82,953	21.9
Abril	83,372	23.3	96,348	19.9
Mayo	79,775	22.8	90,290	19.8
Junio	58,107	22.2	74,026	19.1
Seis meses	391,281	23.6	427,460	19.8

Damos a continuación los datos relativos a camiones y coches nuevos dados de alta en el departamento de Tráfico en el Distrito Federal, durante los meses de Enero a Mayo del corriente año:

	FORD	CHEVROLET	TOTAL TODAS MARCAS	PORCENTAJE del FORD
Enero	215	55	426	40.4%
Febrero	95	68	393	24.2%
Marzo	156	93	497	31.4%
Abril	186	68	468	39.7%
Mayo	188	80	451	41.7%
TOTALES	840	364	2,235	37.6%

## El Premio Mayor correspondió al Sr. FRANCISCO G. NORIEGA, Ave. F. C. No. 11

Los demás Premios están a la vista del público en «LA MODERNA (Casa Principal), Calle Serdán 48.

Pasa a la 3ra. Plana.

## IN MEMORIAM

Rompiendo el grave mutismo en que parece habernos sumergido esta época de inclemencias y de miserias, he querido dedicar estas cuantas palabras a la memoria de nuestro grande y buen amigo Jesús Espinosa, muerto recientemente en este lugar, a con secuencia de penosa enfermedad.

Jesús Espinosa, el viejo e infatigable luchador, el excelente amigo, por una de tantas ironías del destino se ha extinguido para siempre.

Poseído de un gran sentimiento de amistad hacia el amigo extinto, no he podido pasar inadvertido tan infausto suceso; pues quien comulga con la indiferencia en cuestiones que afecta a toda idea de nobleza, ya que, en sentir de Vauvenargues, los grandes pensamientos, las ideas nobles, vienen de corazón.

Y era precisamente un gran corazón, un corazón generoso, lo que caracterizaba a Espinosa. Solo los que tuvimos ocasión de tratarle intimamente hemos podido apreciar el inagotable caudal de sus exquisitas bondades.

Conocí a Espinosa hace muchos años, y desde entonces fuimos buenos amigos. Llegamos a frecuentarnos por algún tiempo. Después él se fué a Nogales, en donde hubo de radicarse por algunos años, entregado a las actividades de su carrera comercial, habiendo consagrado parte de aquel tiempo en viajar por el Sur del Estado y por Sinaloa. Entonces, como ha sido costumbre en este lugar, asistía yo noche a noche a la Estación del Ferrocarril a la llegada de los trenes, y recuerdo haberle visto y saludado algunas veces en el andén, y

SERDAN 53

**PEDRO MARISTIN**

TELEFONO No.

**EXPENDIO DE GASOLINA**

Vendemos la mejor Gasolina marca

**"CORONA ROJA"**

SERVICIO, CALIDAD Y PRECIO.

**FERRETERIA**

Estamos recibiendo un completo surtido de Ferrería, Materiales Eléctricos y Pinturas de todas clases.

**Solicitamos su patrocinio.**

TELEFONO 71.

**"Botica Moderna"**

APARTADO 64.

Si nos confía su receta, garantiza la salud de su enfermo.  
Usamos envases higiénicos y productos "MERCK" que significan absoluta pureza.

SERDAN 50.  
Hermosillo, Son.

RESPONSABLE TITULADO:  
**Prof MIGUEL C. ADAME**  
Químico-Farmacéutico con título registrado por el Departamento de Salubridad Pública Federal.

Despacho de recetas por personal competente.

**EL ARDID**

Este no es un cuento; es una anécdota. La relataré porque ella pone de manifiesto lo que vale el arte de vender. La recomiendo, por lo tanto, a los jóvenes que se dedican al comercio. Cambiaré nombres y sitios, porque no viene al caso dar los originales; pero, repito este es un hecho, es una historia y no un cuento.

Uno de los principales almacenes de la Capital de la República, manda, como lo hacen los demás establecimientos de su género, sus viajeros por todos los Estados de la República. Uno de ellos llamado Federico del Prado, era de los que llevaba un record bonito en su trabajo. Ningún cliente, ningún comerciante ante quien él se presentaba usando su magnetismo personal, su reconocida simpatía, había dejado de comprarle, si no en la primera, en la segunda o tercera vez. Pero (los peros nunca faltan) había una excepción; había un comerciante fuerte ante quien había llamado más de diez veces en vano. Existía el agravante de que Don Octaviano Rivas, que tal era su nombre, era cliente de su casa. Iba a México y hacía compras importantes, y por correspondencia también enviaba buenos pedidos; pero al viajero..... ni agua. Lo curioso era que en fuerza de repetirse las visitas, ya Don Octaviano y del Prado se habían hecho amigos, los dos eran buenos conversadores y se contaban mutuamente muchos y chispeantes chascarrillos, algunos de sabor picante que eran los que festejaba más Don Octaviano, al grado de que cuando del Prado llegaba, tras del saludo de costumbre le decía: "¿quíbole, cuantas nuevas me traes".

El jefe del almacén de México hubo

de parar atención esta falla de del Prado y lo encontraba muy raro, le interrogó largo sobre este punto acabando por decirle: «Pues oiga, del Prado yo no estoy conforme, usted siempre ha tenido éxito. ¿Por qué se estrella con Don Octaviano? Es un buen cliente nuestro y si usted lograra venderle su consumo sería mucho mejor. Es necesario que usted en el próximo viaje nos traiga una buena orden de él».

Los tiempos eran malos, sobraban los empleados y faltaban los empleos. Del Prado comprendió lo que significaba la advertencia o especie de ultimatum que le diera su patrón además, el sostenía a su madre anciana y a una hermana viuda con dos pequeños hijos. Por eso durante su viaje por los pueblos cada vez que se acordaba del famoso Don Octaviano, le palpita ba el corazón. Muchas noches se desvelaba sin encontrar la manera de salir del paso.

Por fin llegó una noche a Ameca, residencia de Don Octaviano. Se acostó pensando en que plan desarrollaría. No había dormido aun a las tres de la mañana; pero le vino una idea.

A las nueve de la mañana del día siguiente se presentó en la casa de Don Octaviano. Ya iba lleno de fé y de optimismo y confianza en que su idea le salvaría. Al verlo Don Octaviano lo saludó, y muy afable le dijo: "¿quíbole, cuantas nuevas me trae".

—¡Ay, Don Octaviano, estoy muy triste, no me hable hoy de chistes!

—¿Qué le pasa hombre? Sentiré que le haya sucedido alguna desgracia.

Figúrese Don Octaviano, que anoche tuve un sueño muy feo y a usted

**Las Dos Sendas**

Dos sendas tiene la vida: una es hermosa, florida, se baja su pendiente suave, tranquilo, sin suspirar; es como el canto del ave, como la fuente serena al rozar sobre la arena sin hacerla murmurar.

La otra es torrente impetuosa, como el trueno fragoroso, ruge al bajar la pendiente y lastima el corazón en su traidora rompiente; es altiva su arrogancia la primera es la constancia la segunda la ambición.

MARSOLI

lo ve en él en una forma inconveniente

— Por favor, cuéntemelo usted hombre.

—Lo siento Sr Rivas, pero no le agradaría a usted.

Don Octaviano ya picado por la curiosidad insistió en que le contara el sueño y esto era precisamente lo que el astuto viajero quería, diciendo:

—Pues, verá usted, soñé que me había muerto de una diarrea terrible. Como yo fui siempre bueno, llegué derecho al cielo; pero llegué apurado tocándole la puerta a San Pedro, todavía después de muerto mi enfermedad seguía haciendo sus urgentes manifestaciones. Ante mi urgencia, San Pedro me dijo:

«No seas inocente hijito. ¿qué no sabes que en el cielo no hay escusa-do? «acárrate de la aldaba y has tu necesidad ahí apuntando para abajo».

Yo vi hacia la tierra y me admiré

Pasa a la 3ra. Plana.

**La Vejez**

Qué dulce es el invierno de la vida cuando lo alegra la mujer amada, que como yedra con la vid unida, os ayudó a subir en la subida y os sostuvo a bajar en la bajada.

Compañera constante que os alienta a olvidar el mañana el imposible, mata la duda y vuestra fé acrecienta, y es así la vejez tarde apacible que el sol de los recuerdos alimenta

A PÉREZ NIEVA.

**Anécdota**

Convidado a comer Pasteur—sabio bacteriólogo francés—en una casa de confianza, al llegar a los postres llamó la atención con que lavaba una y otra vez las cerezas en un vaso de agua.

Se ríen—exclamó, dándose cuenta de la extrañeza que producía este lavado—porque ignoran los miles de microbios dañinos que contiene esta fruta.

Y dejándose arrastrar por su ciencia pronunció un discurso acerca de los microbios, al final del cual, distraídamente, se bebió el vaso de agua, en el que había lavado las cerezas.

**Pensamientos**

La virtud es hermosa en las más feas y el vicio es feo en las más hermosas.

Ten presente que el que te cuenta las faltas de otro pretende averiguar las tuyas.

**Trajes para verano**

Estilos de última Moda

**\$39.90****"LA MODERNA"**

Encinas y Cía.

**Pantalones Finos**

TELAS INGLESAS

ESTILOS SEMI-BALLON

**\$11.90 EN****LA MODERNA****Ropa interior de Seda**

Para mujeres y para hombre

Acaba de recibir un bonito surtido

**"La Moderna"**

Encinas y Cía.

Nuevos



**Discos Victor**  
Ortofónicos

Y APARATOS.

Los mejores del mundo por su tonalidad, su fuerza y su pureza.



Encinas Hnos. Surr.

Agentes Autorizados.

Serdán 43

Hermosillo, Son. Méx.

## "Botica MODERNA"

Teléfono 71. Serdán 50. Apartado 64.

LA PRIMERA EN:

RECETARIO  
SURTIDO

PRECIOS

SERVICIO

CALIDAD

SEGURIDAD.

### Celas de última Moda.

### Finas y Corrientes

Diariamente recibe surtido

## LA MODERNA

Serdán 48. Mercado Mpal. 6.

En precios nadie nos iguala por eso nos prefieren las familias.

### CANCION PARA HOY

#### Indita Mía

Indita mía si no me quieres,  
Indita mía ten compasión  
Mira que este hombre que te adora  
Se encuentra herido del corazón.

Por qué te ocultas cuando me miras  
Por qué te ocultas mi bien así,  
Cual es el crimen que he cometido,  
Haberte amado nomás a tí.

Bajo la sombra de aquella noche  
Tus desengaños vengo a ocultar  
Para que nadie sepa que te amo  
Cuando de amores me oigan cantar.

Soné que un ángel su amor me daba  
Pero yo en cambio mi amor le dí  
Que me juraba que me adoraba  
Yo con el alma se lo creí.

Toda mi vida yo he sido franco  
Y siempre he hablado con la verdad  
Pues desde luego no hay motivo  
Para que perdamos la amistad.

Disco Victor No. 46404

Repertorio de Encinas Huos. Suer.

### El Ardido....

de la claridad con que miraban mis ojos. Entonces dije; mire, San Pedro, no puede ser, allá está derecho Ameca y veo debajo de mí la casa de Don Octaviano que está paseando por la banquetta. No quiero ensuciarle, ¡que barbaridad!

—Bueno, hijito, quien eres tú y que hacías y de que te ocupabas en el mundo.

—Yo soy Federico del Prado, viajero de comercio.

—Y Don Octaviano que hace en el mundo.

—Es un comerciante muy importante.

—¡Ah! ya me explico te hacía com-

### Conocimientos Utiles

#### COLD CREAM

Espermaceti.....100 gramos  
Cera blanca..... 30 ,,  
Aceite de almendras dulces 200 ,,  
Glicerina..... 50 ,,  
Agua de rosa.....50 ,,  
Extracto de jazmín .....15 ,,  
Bórax.....15 ,,  
Aceite esencial de rosa.....10 gotas

Fúndanse la cera aceite y espermaceti, mézclase el bórax en la glicerina y agréguese al agua de rosa, échese esta solución gradualmente y meneando continuamente a las substancias fundidas, hasta que esté todo incorporado; después, agréguese el perfume. Evitese la granulacion.

#### ESMALTE PARA LAS UNAS

Oxido de estaño.....5 gramos  
Cera blanca.....10 ,,  
Parafina..... 30 ,,  
Aceite de anilina, seca, soluble, color al gusto.....suficiente.

### "BOTICA MODERNA"

La mas Higiénica y Sanitaria.

## PARA EL HOGAR

### BACALAO A LA VIZCAINA

Se desalan las lonjas del bacalao; se pone a freír aceite y cuando esté bien frito, se le agrega bastante cebolla picada hasta que se dore; se le añade una tostada de pan, un ajo y una rama de perejil, en este mismo aceite se dora una cucharada de harina, después se agregan ocho pimientos partidos y desvenados; se deja cocer todo a fuego lento, se cuele después exprimiéndolo para que salga la salsa espesa. Se colocan las lonjas en una cacerola y se cubren con la salsa moviendo la cacerola para que no se pegue; después de hervir un rato se sirve. Al calor la salsa, se le agrega un poco de caldo o agua; pero será mejor caldo.

### PESCADO LIZA RELLENO

Se lava una liza grande con ceniza y una escobeta nueva, a que quede sin ninguna escama, y se enjuaga hasta que quede blanca, se hace picadillo con otra liza, lo mismo que para chiles rellenos; a la liza se le

unta manteca por dentro y se le extiende el picadillo por en medio; luego se le pone el espinazo de la otra liza que tape el relleno, se muele papa cocida y se revuelve con queso añejo, se le extiende sobre el espinazo y por todos lados, a que quede bien cubierta, se le unta manteca por encima y se cuece a dos fuegos mansos.

Si se manda al horno se hace masa con harina y manteca, se extiende con el palote, se cubre la liza y se manda a cocer, ya cocida se le quita la masa y se pone en el platón adornando con lechugas, aceite, vinagre, aguacate, chiles, aceitunas, o alcaparras.

### BOLLOS DE LECHE FRITOS

Para una taza de leche otra de harina y tres huevos,

Se bate bien todo, se hacen los bollos del tamaño y forma que se quiera se frien en la sartén con manteca y se van echando luego en almibar, sacándolos después y colocándolos en fuentes o platos de cristal donde hayan de servirse.

### IN MEMORIAM.....

haber recogido las impresiones que de sus viajes gustaba siempre comunicarme en franca y cariñosa charla.

Espinosa era un gran optimista. En la plenitud de la vida rebozando optimismo, no pensó nunca que el destino adverso al rudo combate de su oleaje irreverente, habría de arrebatarse tan despiadadamente su existencia.

Duerme en paz el grande y buen amigo. Sobre su fresca tumba vierten las inmarcesibles rosas del recuerdo todo el raudal de su perfume, el delicado perfume, de la más sincera amistad.

DUM-DUM.

Hermosillo, Sonora, Septiembre de 1930.

Nota de Redacción:

Por haber acaecido en el mismo día en que se hacía la impre-

sión de nuestro último número, la muerte de nuestro estimado amigo el señor Jesús Espinosa, nos fué imposible hablar del lamentable suceso en el mismo. Ahora, al unir nuestros sentimientos de duelo a los de su familia, reproducimos enseguida los sentimientos que la amistad inspiró a uno de sus muchos amigos y que tomamos de «El Imparcial» de Nogales.

Acabamos de recibir un surtido de 200 ABRIGOS PARA SEÑORA, modelos 1931.

Precios más baratos que E. U.

Visite Nuestro Departamento de Modas

### "La Moderna"

Encinas y Cía.

Serdán 48. Hermosillo, Son.

### Corbatas

Estilos y Colores de última novedad.

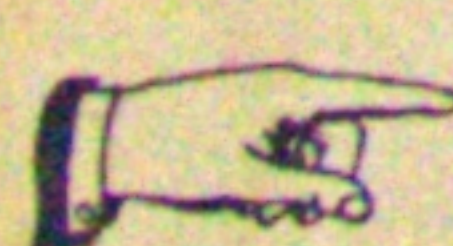
"La Moderna"

Encinas y Cía.

Calcetines Fantasía Articela

\$0.45 par en

"La Moderna"



## CALZADO "FLORSHEIM"

PARA EL HOMBRE DE BUEN GUSTO

## "LA MODERNA"

ENCINAS Y CIA.

SERDAN 48.

HERMOSILLO, SON

Acaba de recibir los últimos modelos.



## Para Reir



—¿Con qué tu eres socialista?  
—Ciertamente.  
—Entonces, ¿si tuvieras dos caballos me darías uno?  
—Sin duda ninguna.  
—¿Y si tuvieras dos casas; me darías una también?  
—Con el mayor gusto.  
—Y si tuvieras dos gallinas, me darías una?  
—¡Ah, esto no!  
—¿Y Por qué aquello si y esto no?  
—Porque las gallinas las tengo:

En el restaurant:

El cliente.—Mozo ¿es cierto que no hay que hablar mal de los viejos?  
El mozo.—Sí, señor, es cierto.  
—Pues entonces no le diré a usted lo que pienso de este pollo.  
—¿Por qué?  
—Porque sería faltar el respeto a la ancianidad.

En una exposición de pinturas:

—Ese cuadro ha costado a su autor ocho años de trabajo.  
—¿De, veras?  
—Sí, seis meses de pintarlo, y siete años para venderlo.

En un restaurante:

Un inglés sirve a una dama con mucha galantería. Al servirse las patatas, le pregunta el inglés muy cortemente:  
¿Usted querer una PATADA, señorita?

Entre amigos:

—Haces mal en beber. El vino te hace dar traspies.  
—No lo creas. No hago mal en beber; hago mal en andar después de haber bebido.

Un padre a su hijo:

—¿Qué lugar ocupas en la clase?  
—El veintiséis.  
—Veo que te luces hijo mío  
A los ocho días:  
—¿Qué lugar ocupas ahora?  
—El veinticinco.  
—Veo que has ganado un puesto.  
—No, papá, es que se ha marchado uno de los chicos.

—Mamá: cuando un hombre está escribiendo, ¿necesita comer a cada instante?  
—No, hijo ¿Por qué?  
—Porque papá, cuando le dicta al escribiente, le dice: coma, coma, coma.

### ¡¡¡ IMPORTANTE!!!

Los boletos no premiados serán recibidos a 5 Cvos. cada uno, en compras que hagan en las Tiendas

"LA MODERNA" Y  
"BOTICA MODERNA"

Se recibirá un boleto en cada compra de \$1.00

## PROF. MIGUEL G. ADAME

QUIMICO-FARMACEUTICO

Analisis de Orina, Sangre, Espujo, Liquido Cefalo-Raquideo, Contenido Gástrico y Heces.  
Toxicologia, Bebidas y Comestibles.

"BOTICA MODERNA"

Serdán 50.

## LOS SEMBRADO.....

ron con su sangre y lo alimentaron con su vida, y no le dieron más porque no tenían ya más que darle.

¡Que ingratos! Cada diez y seis de septiembre sacamos de sus oscuros rincones sus retratos polvorientos; barnizamos un poco la estatua del Padre, le pronunciamos unos cuantos discursos soporíficos en los cuales campea más la política del momento que la gloria de sus nombres, les dejamos unas coronas y luego los dejamos solitos ¡Pobres Sembradores! tras los tríos cristales de sus cuadros.

Dos o tres meses después, quizas cuando ya de las coronas no quede ni la más remota semblanza a flores y solo cuelgan sus ridículos esqueletos ceñidos de ramazón putrefacta, vendrá el carretón del municipio e irreverente-

mente, sin dedicar un solo fuzgaz pensamiento al sembrador, al Padre, un hombre cansado y pesimista los arrancará para arrojarlos junto con los desperdicios de todas las cocinas de la ciudad.

Y hasta el año siguiente no volveremos a dedicarles un discurso, ni una corona... ¡un recuerdo!

Sin embargo la obra persiste y dura, y por lo mismo que nos hemos olvidado del obrero, tanto más noble es ella porque la belleza de hacer el bien, no está tanto en la acción, sino en el desinterés que la inspira.

Visite Ud. nuestro departamento de modas.

"La Moderna"

La Tienda de las Familias.

No consuma productos inferiores, le cuestan igual y le salen caros

# AUTOMOVILES

TRACTORES E  
IMPLEMENTOS

CASE



LLANTAS

GOOD YEAR



Estas marcas son las que hacen a esta casa la preferida de las personas que buscan CALIDAD.

TAPIA HERMANOS  
AGENTES.

Si quiere Ud. que sus negocios prosperen, recurra a la forma impresa con B. VALENCIA, Sucs.